



Dalmine, 23/12/2019  
prot. n. 184245/VII/16

Oggetto: Avviso di selezione candidatura per un incarico di lavoro autonomo avente ad oggetto "Organizzazione e cura della mostra su Pier Luigi Nervi" nell'ambito del progetto inerente ai Piani per l'Orientamento e il Tutorato (POT) (codice progetto POTDISA1819) e del relativo cofinanziamento del Dipartimento, responsabile prof.ssa Giovanna Barigozzi.

### **IL DIRETTORE DEL DIPARTIMENTO DI INGEGNERIA E SCIENZE APPLICATE**

VISTA la propria determinazione rep. n. 193/2019 prot. N. 184234/VII/16 del 23/12/2019, con cui è stata autorizzata la procedura di valutazione comparativa per il conferimento di un incarico di lavoro autonomo avente ad oggetto "Organizzazione e cura della mostra su Pier Luigi Nervi" nell'ambito del progetto inerente ai Piani per l'Orientamento e il Tutorato (POT) (codice progetto POTDISA1819) e del relativo cofinanziamento del Dipartimento, responsabile prof.ssa Giovanna Barigozzi;

VISTO il D.P.R. 28 dicembre 2000 n. 445, Testo unico delle disposizioni legislative e regolamentari in materia di documentazione amministrativa;

VISTO il Decreto legislativo 30 marzo 2001 n. 165 e s.m. e i.;

VISTO il Regolamento UE 679/2016 in materia di protezione dei dati personali e la relativa normativa nazionale applicabile;

VISTO il vigente Regolamento per la disciplina degli incarichi individuali di lavoro autonomo a personale esterno dell'Università degli studi di Bergamo;

### **COMUNICA**

#### **Art. 1- Oggetto procedura comparativa e compenso**

È indetta la selezione comparativa, per titoli ed eventuale colloquio, per l'affidamento di un incarico di lavoro autonomo avente ad oggetto "Organizzazione e cura della mostra su Pier Luigi Nervi" nell'ambito del progetto inerente ai Piani per l'Orientamento e il Tutorato (POT) (codice progetto POTDISA1819) e del relativo cofinanziamento del Dipartimento, responsabile Prof. Giovanna Barigozzi, da svolgere entro e non oltre i sei (6) mesi decorrenti dalla data di sottoscrizione del relativo contratto di diritto privato e regolata dall'art. 2222 e seguenti del c.c.

Le attività previste dal presente bando sono congruenti con gli obiettivi del progetto in quanto lo stesso progetto prevede incontri culturali e divulgativi su tematiche inerenti alle discipline dei corsi di laurea coinvolti del CCS in Ingegneria Edile, afferente al Dipartimento DISA, ed ha altresì lo scopo di contribuire all'attività di orientamento degli studenti che frequentano gli ultimi tre anni delle scuole secondarie di secondo grado, favorendo l'accesso universitario attraverso un'introduzione alle sue aree tematiche fondamentali.

La prestazione, che deve essere svolta in totale autonomia organizzativa ed operativa, in via non esclusiva, senza vincolo di subordinazione e orario nei confronti



del committente, ha per oggetto: "Organizzazione e cura della mostra su Pier Luigi Nervi" e consiste in:

1. Attività di promozione e comunicazione della mostra: identità e naming;
2. Immagine coordinata e messaggio;
3. Pianificazione, gestione e calendario uscite;
4. Media relation, social media management e follow-up;
5. Analisi supporto per stampa pannelli e loro predisposizione, impianto illuminazione ausiliare, realizzazione percorso visita.

Per la prestazione in questione è previsto un compenso forfetario al lordo delle ritenute a carico del prestatore e dell'amministrazione pari a € 15.000,00 (quindicimila/00), da corrispondere in 3 rate posticipate di eguale importo, così suddivise:

- I rata a 30 giorni dalla data di sottoscrizione del contratto, previa relazione sull'attività svolta;
- II rata a 60 giorni dalla data di sottoscrizione del contratto, previa relazione sull'attività svolta;
- III rata alla conclusione della prestazione, previa relazione finale sull'attività svolta;

nonché previa attestazione dello svolgimento dell'attività richiesta da parte del responsabile prof. Giovanna Barigozzi.

### **Art.2 - Requisiti di partecipazione**

Possono presentare domanda di partecipazione alla selezione pubblica coloro che, alla data di scadenza del termine di presentazione delle domande di partecipazione, siano in possesso dei seguenti requisiti:

- Laurea magistrale in "Traduzione specialistica e interpretariato" (classe LM-94), Laurea specialistica in "Interpretariato di conferenza" (classe 39/S) o "Traduzione letteraria e Traduzione tecnico-scientifica" (classe 104/S) ovvero Vecchio Ordinamento in "Lingue e letterature straniere" o "Traduzione ed interpretazione" e titoli equipollenti ai fini dell'ammissione ai pubblici concorsi;

Sono titoli preferenziali:

- Dottorato di ricerca nelle tematiche correlate all'incarico in oggetto;
- Master universitario nelle tematiche correlate all'incarico in oggetto;
- Corsi di Alta Formazione in pubbliche relazioni, addetto ufficio stampa ed organizzazione di eventi, nonché in altre tematiche affini correlate all'incarico in oggetto;
- Allestimento di mostre in ambito culturale con riferimento all'arte in qualsiasi forma;

Il candidato non deve avere un grado di parentela o di affinità, fino al quarto grado compreso con un Professore appartenente al Dipartimento del Direttore conferente l'incarico ovvero con il Rettore, il Direttore Generale o un componente del Consiglio di Amministrazione dell'Ateneo.



Il candidato che non dichiara nelle forme indicate nel successivo articolo il possesso dei requisiti e dei titoli richiesti per la partecipazione alla selezione si intende automaticamente escluso, senza alcun onere di comunicazione da parte di questo Dipartimento.

Non possono accedere alla selezione coloro i quali siano esclusi dall'elettorato politico attivo e coloro i quali siano stati destituiti dall'impiego presso una pubblica amministrazione ovvero non siano stati dichiarati decaduti da altro impiego statale, ai sensi dell'art. 127, lettera d), del D.P.R. 10.1.1957, n. 3, per aver conseguito l'impiego mediante produzione di documenti falsi o viziati da invalidità insanabile.

I candidati cittadini dell'Unione europea e i cittadini di Stati non appartenenti all'Unione regolarmente soggiornanti in Italia possono produrre i titoli in originale, in copia dichiarata conforme all'originale mediante dichiarazione sostitutiva dell'atto di notorietà, ai sensi dell'art. 47 del D.P.R. 28.12.2000 n. 445 e dimostrarne il possesso mediante la forma di semplificazione delle certificazioni amministrative consentite dal D.P.R. 28.12.2000 n. 445.

I candidati cittadini extracomunitari residenti in Italia secondo le disposizioni del regolamento anagrafico della popolazione residente approvato con D.P.R. 30 maggio 1989, n. 223, possono utilizzare le dichiarazioni sostitutive in parola limitatamente ai casi in cui si tratti di comprovare stati, fatti e qualità personali, certificabili o attestabili da parte di soggetti pubblici o privati italiani ai sensi dell'art. 3, comma 2 del D.P.R. 445/2000, fatte salve le speciali disposizioni contenute nelle leggi e nei regolamenti concernenti la disciplina dell'immigrazione e la condizione dello straniero.

I cittadini extracomunitari non residenti in Italia secondo le disposizioni del regolamento anagrafico della popolazione residente approvato con D.P.R. n. 223/1989 possono produrre i titoli in originale, in copia autenticata ovvero in copia dichiarata conforme all'originale.

I certificati rilasciati dalle competenti autorità dello Stato di cui lo straniero è cittadino devono essere conformi alle disposizioni vigenti nello Stato stesso e devono, altresì, essere legalizzati dalle competenti autorità consolari italiane.

Agli atti e documenti redatti in lingua straniera deve essere allegata una traduzione, in lingua italiana, certificata conforme al testo straniero, redatta dalla competente rappresentanza diplomatica o consolare italiana ovvero da un traduttore ufficiale.

Al presente decreto è allegato lo schema di domanda - MODELLO B - che va presentata in lingua italiana cui gli interessati possono utilmente uniformarsi.

I requisiti prescritti devono essere posseduti alla data di scadenza del termine stabilito nel bando di selezione per la presentazione della domanda di ammissione.

I candidati sono ammessi con riserva alla selezione.

L'amministrazione può disporre, in ogni momento, con decreto motivato del Direttore del Dipartimento, l'esclusione dalla selezione per difetto dei requisiti prescritti.



La presentazione di domande prive di sottoscrizione ovvero inoltrate oltre i termini previsti dal presente bando comporta l'esclusione dal concorso.

### Art. 3 – Domande di partecipazione

Gli interessati devono redigere la domanda secondo l'allegato Modello A (per stranieri Modello B), che fa parte integrante del presente bando, con allegata fotocopia documento di identità in corso di validità, con tutti gli elementi in esso richiesti.

La domanda deve essere intestata al DIRETTORE DEL DISA – Via Marconi 5 - 24044 DALMINE (BG), ed essere presentata alla Segreteria del Presidio di Ingegneria entro il termine perentorio del **22/1/2020 alle ore 12.00** con una delle seguenti modalità, significando che non saranno prese in esame domande pervenute oltre tale termine:

- a) tramite servizio postale. In tal caso non fa fede la data di spedizione, bensì la sola data di arrivo, pena l'esclusione dalla selezione, in busta chiusa indirizzata alla Segreteria del Presidio di Ingegneria - EDIFICIO A - VIALE MARCONI N. 5 - 24044 DALMINE (BG), La busta, deve recare all'esterno, oltre al nome, cognome e indirizzo del candidato, la seguente dicitura: **"Organizzazione e cura della mostra su Pier Luigi Nervi"** nell'ambito del progetto inerente ai Piani per l'Orientamento e il Tutorato (POT) (codice progetto POTDISA1819) e del relativo cofinanziamento del Dipartimento";
- b) direttamente nei seguenti giorni e orari: dal lunedì al giovedì dalle ore 9.30 alle ore 12.00 e dalle ore 15.00 alle ore 16.00, il venerdì dalle ore 9.30 alle ore 12.00;
- c) spedite via e-mail, **esclusivamente** da una casella di posta elettronica certificata, all'indirizzo di posta elettronica certificata [ingegneria@unibg.legalmail.it](mailto:ingegneria@unibg.legalmail.it).

L'amministrazione non assume alcuna responsabilità per il caso di irreperibilità del destinatario e per dispersione di comunicazioni dipendente da inesatta indicazione del recapito da parte del candidato o da mancata oppure tardiva comunicazione del cambiamento dell'indirizzo indicato nella domanda.

L'amministrazione inoltre non assume alcuna responsabilità per i casi di mancato o tardivo recapito della domanda, dei titoli, delle comunicazioni relative alla selezione, dovute a fatto di terzi, a caso fortuito o forza maggiore.

Si avverte che non si darà corso alla valutazione delle domande pervenute oltre il termine fissato.

Alla domanda il candidato dovrà allegare un curriculum **firmato e datato** della propria attività **in formato europeo**, un elenco firmato dei documenti e delle pubblicazioni, che si ritengano utili ai fini della selezione. Verrà successivamente richiesto al vincitore della selezione **un curriculum semplificato** che verrà utilizzato per la pubblicazione della documentazione, ai fini dell'assolvimento degli obblighi di trasparenza delle PA di cui all'art. 15 del D. Lgs. 33/2013.

Nel caso che il partecipante alla selezione sia un dipendente pubblico fra la documentazione da produrre deve essere acclusa anche l'autorizzazione a poter



svolgere l'incarico, resa ai sensi dell'art. 53 del D. Lgs. 165/2001, nel caso che risulti vincitore della selezione pubblica (obbligatoria anche in caso di dichiarazione sostitutiva).

La sottoscrizione non necessita di autenticazione, ai sensi dell'art. 39, 1° comma, del D.P.R. 445/2000.

I titoli che il candidato intende presentare ai fini della valutazione comparativa, ai sensi dell'art. 5 del presente avviso, devono essere dichiarati dai candidati nella domanda, a pena di non valutazione.

Sull'involucro del plico dovranno risultare le indicazioni del nome, cognome e indirizzo del concorrente.

#### **Art. 4 – Commissione esaminatrice**

La commissione esaminatrice è nominata successivamente alla scadenza del termine di presentazione della domanda.

#### **Art. 5 - Valutazione comparativa**

La valutazione comparativa è per titoli ed eventuale colloquio.

La Commissione effettua la valutazione comparativa dei candidati sulla base dell'esame dei titoli presentati dagli stessi, per un punteggio complessivo di 100 punti con il colloquio.

I titoli ammessi a valutazione, secondo il valore dei punteggi di seguito indicati, sono:

- a) massimo fino a 20 punti per il titolo di studio richiesto;
- b) massimo fino a 5 punti per il dottorato di ricerca;
- c) massimo fino a 20 punti per altri titoli collegati al servizio prestato a seguito di contratti, borse di studio e incarichi in enti di ricerca nazionali, esteri o internazionali, debitamente attestati, ove compaia la decorrenza e la durata dell'attività svolta purché attinenti all'oggetto dell'incarico;
- d) massimo fino a 15 punti per esperienze nel settore analogo a quello richiesto per l'incarico presso soggetti pubblici e/o privati;
- e) massimo fino a 40 punti per il colloquio.

La data ed il luogo dell'eventuale colloquio saranno comunicati mediante avviso pubblicato sul sito Web dell'Università degli studi di Bergamo <https://www.unibg.it/universita/amministrazione/concorsi-e-selezioni> alla sezione CONCORSI E SELEZIONI con un preavviso di almeno di cinque giorni.

Tale avviso ha valore di notifica a tutti gli effetti.

#### **Art. 6 - Graduatoria di merito**

Al termine dei lavori la Commissione formulerà per ciascun candidato un giudizio complessivo e compilerà una graduatoria di merito sulla base della somma dei punteggi ottenuti, designando il candidato che, in base a tale graduatoria, sia risultato vincitore. A parità di merito verrà considerato quale titolo di preferenza la minore età.

La graduatoria di merito dei candidati della procedura selettiva è approvata con atto del Direttore del Dipartimento. Di essa è data pubblicità mediante pubblicazione



sul sito web dell'Università degli studi di Bergamo, <https://www.unibg.it/universita/amministrazione/concorsi-e-selezioni> alla sezione CONCORSI E SELEZIONI.

Al candidato vincitore sarà data comunicazione scritta tramite e-mail dell'affidamento dell'incarico.

#### **Art. 7 – Contratto**

In conformità alle norme vigenti, il candidato risultato vincitore sarà invitato alla stipula del relativo contratto di diritto privato che sarà concluso ed efficace a far data dalla sottoscrizione ed avrà la durata massima prevista all'art.1.

Gli accrediti delle liquidazioni dovranno essere effettuati tramite bonifico su conto corrente bancario, banco posta o carta prepagata (Legge 22 dicembre 2011, n.214 Conversione in legge, con modificazioni, del Decreto Legge 6 dicembre 2011, n. 201, recante disposizioni urgenti per la crescita, l'equità e il consolidamento dei conti pubblici).

Al vincitore si estendono, per quanto compatibili, gli obblighi di condotta previsti dal codice di comportamento dei dipendenti dell'Università degli studi di Bergamo entrato in vigore il 6/2/2014 e pubblicato sul sito dell'Università [Amministrazione trasparente](#) Disposizioni generali: Atti generali.

#### **Art. 8 – Trattamento dati personali**

L'Università informa il candidato, il quale acconsente, che i dati personali acquisiti derivanti dalla selezione e dall'incarico saranno trattati nel rispetto del Regolamento UE 679/2016 e della normativa nazionale applicabile, e utilizzati ai fini della gestione della posizione personale, previdenziale, assicurativa e fiscale e per tutte le finalità inerenti lo svolgimento dell'incarico.

Il Titolare del trattamento è il Rettore pro tempore dell'Università degli studi di Bergamo.

Il Responsabile della protezione dei dati personali è la società GRC Team S.r.l. nella persona della dott.ssa Laura Di Liddo, e-mail: [dpo@unibg.it](mailto:dpo@unibg.it). L'interessato potrà rivolgere a quest'ultimo eventuali richieste inerenti il trattamento dei propri dati personali.

#### **Art. 9 – Responsabile del procedimento**

Il responsabile del procedimento della presente selezione è la dott.ssa Caterina De Luca numero telefonico 035/2052339, e-mail: [caterina.de-luca@unibg.it](mailto:caterina.de-luca@unibg.it).

#### **Art. 10 – Responsabile della prevenzione della corruzione**

Si informa che presso l'Università di Bergamo è stato approvato il piano triennale di prevenzione della corruzione 2019 – 2021 ai sensi della Legge n. 190 del 6.11.2012 ed è stato conferito l'incarico di Responsabile della prevenzione della corruzione al Direttore Generale Dott. Marco Rucci.

All'indirizzo di posta elettronica [prevenzione.corruzione@unibg.it](mailto:prevenzione.corruzione@unibg.it) potranno essere effettuate le eventuali segnalazioni di irregolarità del procedimento.



**UNIVERSITÀ  
DEGLI STUDI  
DI BERGAMO**

Dipartimento  
di Ingegneria  
e Scienze Applicate

### Art. 11 - Normativa di rinvio

Per tutto quanto non previsto nel presente bando, vale la normativa vigente in materia in quanto compatibile.

Il presente bando di concorso sarà pubblicizzato sul sito web dell'Università degli studi di Bergamo <https://www.unibg.it/universita/amministrazione/concorsi-e-selezioni> alla sezione CONCORSI E SELEZIONI.

X IL DIRETTORE DEL DIPARTIMENTO  
(prof.ssa Giovanna Barigozzi)  
IL VICEDIRETTORE  
(prof. Tommaso Pastore)  
F.to Tommaso Pastore